



# YEARBOOK FOR TRADITIONAL MUSIC 2022

## VOLUME 54 ISSUE 2

PUBLISHED FOR THE



INTERNATIONAL  
COUNCIL FOR  
TRADITIONAL  
MUSIC



CAMBRIDGE  
UNIVERSITY PRESS

# INTERNATIONAL COUNCIL FOR TRADITIONAL MUSIC

Lokavec 130B, 5270 Ajdovščina, Slovenia

email: [secretariat@ictmusic.org](mailto:secretariat@ictmusic.org); website: <http://www.ictmusic.org>

## PRESIDENT

Svanibor Pettan (SLOVENIA)

## SECRETARY GENERAL

Lee Tong Soon (SINGAPORE)

## VICE PRESIDENTS

Don Niles (PAPUA NEW GUINEA)

Tan Sooi Beng (MALAYSIA)

## EXECUTIVE SECRETARY

Carlos Yoder (ARGENTINA/SLOVENIA)

## EXECUTIVE BOARD

Daniel Kodzo Avorgbedor (GHANA)

João Soeiro de Carvalho (PORTUGAL)

Naila Ceribašić (CROATIA)

Silvia Citro (ARGENTINA)

Brian Diettrich (NEW ZEALAND)

Catherine E. Foley (IRELAND)

Maria Ostashewski (CANADA)

Marie Agatha Ozah (NIGERIA)

Kendra Stepputat (AUSTRIA)

Jasmina Talam (BOSNIA AND HERZEGOVINA)

Louise Wrazen (CANADA)

## ICTM STUDY GROUPS

*African Musics*: Sylvie Le Bomin (FRANCE), *Chair*

*Applied Ethnomusicology*: Huib Schippers (USA), *Chair*

*Audiovisual Ethnomusicology*: Leonardo D'Amico (ITALY), *Chair*

*Ethnochoreology*: Placida Staro (ITALY), *Chair*

*Global History of Music*: Razia Sultanova (UNITED KINGDOM), *Chair*

*Iconography of the Performing Arts*: Zdravko Blažeković (USA), *Chair*

*Indigenous Music and Dance*: Marcia Langton (AUSTRALIA), *Chair*

*Maqām*: Alexander Djumaev (UZBEKISTAN), *Chair*

*Mediterranean Music Studies*: Ruth Davis (UNITED KINGDOM), *Chair*

*Multipart Music*: Ardian Ahmedaja (AUSTRIA), *Chair*

*Music and Allied Arts of Greater South Asia*: Richard K. Wolf (USA), *Chair*

*Music and Dance in Latin America and the Caribbean*:

Nora Bammer (AUSTRIA), Javier Silvestrini (PUERTO RICO/AUSTRIA), *Co-chairs*

*Music and Dance in Southeastern Europe*: Mehmet Öcal Özbilgin (TURKEY), *Chair*

*Music and Dance of Oceania*: Georgia Curran (AUSTRALIA), *Chair*

*Music and Dance of the Slavic World*: Ulrich Morgenstern (AUSTRIA), *Chair*

*Music and Minorities*: Svanibor Pettan (SLOVENIA), *Chair*

*Music Archaeology*: Raquel Jiménez Pasalodos (SPAIN), *Chair*

*Music in the Arab World*: Hayaf Yassine (LEBANON), Michael Frishkopf (CANADA),

Anas Ghrab (TUNISIA), *Chairing Committee*

*Music of the Turkic-speaking World*: Abdullah Akat (TURKEY), *Chair*

*Music, Education and Social Inclusion*: Sara Selleri (UNITED KINGDOM), *Chair*

*Music, Gender, and Sexuality*: Marko Kölbl (AUSTRIA), *Chair*

*Musical Instruments*: Gisa Jähnichen (GERMANY/CHINA), *Chair*

*Music of East Asia*: Hee-sun Kim (SOUTH KOREA), *Chair*

*Performing Arts of Southeast Asia*: Made Mantle Hood (TAIWAN), *Chair*

*Sacred and Spiritual Sounds and Practices*: Irene Markoff (CANADA),

Marcia Ostashewski (CANADA), *Co-chairs*

*Sound, Movement, and the Sciences*: Kendra Stepputat (AUSTRIA), *Chair*

*Sources and Archives for Music and Sound Studies*:

Gerda Lechleitner (AUSTRIA), Miguel A. Garcia (ARGENTINA), *Co-chairs*

The International Council for Traditional Music (a non-governmental organisation in formal consultative relations with UNESCO) is the world organisation for the study, practice, and documentation of music, including dance and other performing arts.

Printed and bound in Great Britain by Bell & Bain Ltd, Glasgow

YEARBOOK FOR  
TRADITIONAL  
MUSIC 2022

---

VOLUME 54 ISSUE 2

*YEARBOOK FOR TRADITIONAL MUSIC*  
EDITORIAL BOARD

Lee Tong Soon, Singapore  
Tasaw Hsin-chun Lu, Academia Sinica, Taiwan  
Luo Ai Mei, Ministry of Science and Technology, Taiwan  
Giorgio Biancorosso, University of Hong Kong, Hong Kong  
Lonán Ó Briain, University of Nottingham, United Kingdom

YEARBOOK FOR  
TRADITIONAL  
MUSIC 2022

---

VOLUME 54 ISSUE 2

**LEE TONG SOON**  
GENERAL EDITOR

**LUO AI MEI**  
EDITORIAL ASSISTANT

**TASAW HSIN-CHUN LU**  
BOOK REVIEW EDITOR

**LUO AI MEI**  
AUDIO REVIEW EDITOR

**GIORGIO BIANCOROSSO**  
FILM & VIDEO REVIEW EDITOR

**LONÁN Ó BRIAIN**  
MULTIMEDIA REVIEW EDITOR

PUBLISHED BY  
**CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS**  
FOR  
INTERNATIONAL COUNCIL FOR TRADITIONAL MUSIC

## INFORMATION FOR AUTHORS / MATERIALS FOR REVIEW

**ARTICLES.** Essays offered for publication should represent the author's original research, not previously published, and not under consideration for publication elsewhere. Manuscripts should be 8,000 words maximum (including footnotes and references) and submitted to the online system at <https://mc.manuscriptcentral.com/ytm>. All submissions are initially assessed by the editor. If felt to be suitable, they will then be passed on to referees, whose recommendations, along with the availability of space and an essay's agreement with the overall plan for a given issue, determine whether a paper is accepted. Authors are encouraged to send queries to *General Editor*, Lonán Ó Briain, Department of Music, The University of Nottingham, Lakeside Arts Centre, University Park, Nottingham, NG7 2RD, UK; email: [ytm-editor@ictmusic.org](mailto:ytm-editor@ictmusic.org).

**REVIEW MATERIALS.** Books, periodicals, and other printed material for review should be sent to the *Book Review Editor*: Damascus Kafumbe, Department of Music, Middlebury College, Middlebury, VT 05753, USA; email: [dkafumbe@middlebury.edu](mailto:dkafumbe@middlebury.edu).

Audio recordings should be sent to the *Audio Review Editor*: Noel Lobley, Department of Music, University of Virginia, 112 Cabell Drive, Charlottesville, VA 22904, USA; email: [njl8x@virginia.edu](mailto:njl8x@virginia.edu).

Films and videos for review should be sent to the *Film & Video Review Editor*: Michael B. MacDonald, Department of Music, MacEwan University, 10700 104 Avenue NW Edmonton, Alberta T5J 4S2, Canada; email: [macdonaldm226@macewan.ca](mailto:macdonaldm226@macewan.ca).

Links to multimedia sites appropriate for review should be sent to the *Multimedia Review Editor*: Cassandre Balosso-Bardin, School of Creative Arts, University of Lincoln, Brayford Pool, Lincoln LN6 7TS, UK; email: [cbalossobardin@lincoln.ac.uk](mailto:cbalossobardin@lincoln.ac.uk).

**SUBMISSION FORMAT.** All manuscripts must be in English and should be sent in Microsoft Word formats (.doc, .docx). Please use 12 pt Times New Roman font, with double-spaced, left-aligned paragraphs. Italicise all occurrences of non-English words. Subheadings should be bold and on separate lines from the main text. Footnotes should be numbered consecutively with Arabic numerals throughout the paper, using the footnote feature of your word processor.

In-text citations use the author-date system of referencing (e.g., Dibura 1981), with full bibliographic references listed at the end of the paper. The list of references should contain bibliographic details, including the full name of all authors and editors. Please consult the style used in the current *Yearbook* and the *Chicago Manual of Style*. A detailed submission guideline may be downloaded

from the ICTM website at <http://ictmusic.org/publications/yearbook-for-traditional-music/submissions>.

Illustrations (photographs, diagrams, music and dance notations, maps, etc.) of publishable quality should be provided as separate computer files—they should not be included in the file containing the article's text. Computer files of photographs and maps should be supplied in both greyscale and colour (if applicable), saved in JPEG or TIFF format, minimally at 300 dpi at 100% size. Diagrams, line drawings, and musical examples should be supplied as black-and-white bitmap files in TIFF format at 1000 dpi at 100% size. The maximum dimensions of all illustrations are 19 cm height × 11.6 cm width, but they will very likely be reduced during typesetting. All illustrations and tables should be numbered consecutively in the order of their appearance in the paper and labelled "Figures" (e.g., Figure 1, Figure 2). Please provide captions for all figures; the submission should also contain in-text references to all figures. If illustrations cannot be provided as computer files, the hard copy supplied should be suitable for scanning and publication. In such cases, the hard copy must have figure numbers written in pencil on the reverse side. Authors are responsible for obtaining appropriate permissions for the use of any illustrations that are not their own creations. For more information about illustrations, please visit: <http://www.cambridge.org/core/services/authors/journals/journals-artwork-guide>.

All manuscripts must be accompanied by an English abstract within one hundred words and a brief biography of the author of no more than seventy words. Authors are also encouraged to supply an abstract of their article in the language of the subject matter. A glossary of non-English terms should accompany the submission whenever appropriate (please refer to the latest volume for examples).

Authors whose papers are accepted for publication are encouraged to make use of the Cambridge Core to upload materials meant to supplement printed articles in the journal. Authors are encouraged to make available for downloading any audio-visual recordings of the music and dance examples discussed in their articles. The general editor welcomes discussion over such details.

Members/subscribers of the International Council for Traditional Music in good standing have access to the *Yearbook for Traditional Music* through Cambridge Core.

# YEARBOOK FOR TRADITIONAL MUSIC

VOLUME 54 ISSUE 2 / 2022

Information for Authors / Materials for Review	v
General Editor's Preface	vii

## ARTICLES

Celtic Music Festivals in Portugal: Europeanisation, Urban Regeneration, and Regional Development	
SUSANA MORENO-FERNÁNDEZ and SALWA EL-SHAWAN CASTELO-BRANCO	99
An Artistic Product of Globalised Singapore? The Damaru Pan-Indian Folk Drumming Ensemble	JINXING (GENE) LAI
	119
The <i>Burda</i> : Reweaving the Mantle, Renovating Arab Music Tradition between Egypt and the Arab Levant	
MARIA M. RIJO LOPES DA CUNHA	141

## BOOK REVIEWS

Ó Briain, Lonán. <i>Voices of Vietnam: A Century of Radio, Red Music, and Revolution</i>	ALEXANDER M. CANNON	165
Johan, Adil, and Mayco A. Santaella, eds. <i>Made in Nusantara: Studies in Popular Music</i>	RACHEL ONG SHU YING	167
Morgenstern, Ulrich, and Ardian Ahmedaja, eds. <i>Playing Multipart Music: Solo and Ensemble Traditions in Europe</i> (European Voices IV)	YANNICK WEY	169
Fairchild, Charles. <i>Musician in the Museum: Display and Power in Neoliberal Popular Culture</i>	LAUREN CHALK	171



## AUDIO REVIEWS

<i>Vari-Colored Songs: A Tribute to Langston Hughes</i>	GAGE AVERILL	175
<i>Wu Fei and Abigail Washburn</i>	JAY M. ARMS	177
<i>Agangamasor &amp; His Magic Power</i>	SAM-ANG SAM	179
<i>Hong Kong's Cultural Treasure 1–8:</i>		
1. <i>Naamyam Songs of Love and Longing</i>		
2. <i>Blind Dou Wun Remembers His Past: 50 Years of Singing Naamyam in Hong Kong</i>		
3. <i>Rare Recordings of Melodies from a Bygone Age</i>		
4. <i>Jade Palm–Leaf Fan</i>		
5. <i>The Blind Musician Dou Wun Offers Auspicious Songs for Festive Occasions</i>		
6. <i>The Birth of Guanyin, Goddess of Mercy</i>		
7. <i>Excerpts from Literary Masterpieces</i>		
8. <i>Revenge in Guang Chang Long: Deishui Naamyam Sung by Blind Master Dou Wun</i>		
	CHUEN-FUNG WONG	182

## FILM/VIDEO REVIEWS

<i>Avanegar: A History of Music Transcription in Iran</i>	PAYAM YOUSEFI	187
<i>Long Hu Wu Shi (Kung Fu Stuntmen)</i>	PRISCILLA TSE	190
<i>Playing the Flute in Shanghai: The Musical Life of Dai Shuhong</i>	SIMON DEBIERRE	195